

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

政府總部事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS
DA SEDE DO GOVERNO

批示摘錄

Extractos de despachos

透過簽署人二零二二年五月二十五日批示：

Por despachos da signatária, de 25 de Maio de 2022:

陳允波——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款（三）項，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本局的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第六職階輕型車輛司機，薪俸點220點，自二零二二年六月十二日起生效。

Chan Van Po — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, para o exercício de funções nestes Serviços, progredindo para motorista de ligeiros, 6.º escalão, índice 220, nos termos da alínea 3) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir de 12 de Junho de 2022.

馮文康——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款（四）項，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本局的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第七職階技術工人，薪俸點240點，自二零二二年六月十五日起生效。

Fong Man Hong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, para o exercício de funções nestes Serviços, progredindo para operário qualificado, 7.º escalão, índice 240, nos termos da alínea 4) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir de 15 de Junho de 2022.

二零二二年六月十四日於政府總部事務局

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, aos 14 de Junho de 2022. — A Directora dos Serviços, *Lao Kuan Lai da Luz*.

局長 劉軍勵

社會文化司司長辦公室

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS
SOCIAIS E CULTURA

第 37/2022 號社會文化司司長批示

Despacho da Secretária para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 37/2022

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第46/2021號行政法規《中藥藥事活動及中成藥註冊法施行細則》第五十五條第三款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 55.º do Regulamento Administrativo n.º 46/2021 (Regulamentação da Lei da actividade farmacêutica no âmbito da medicina tradicional chinesa e do registo de medicamentos tradicionais chineses), a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

一、委任下列人士為中成藥審評專家顧問委員會（下稱“委員會”）成員：

1. São designados como membros da Comissão de especialistas e assessores para a apreciação dos medicamentos tradicionais chineses, adiante designada por Comissão:

（一）鍾南山，並由其擔任主席；

1) Zhong Nanshan, que preside;

（二）劉良；

2) Liu Liang;

- | | |
|-----------|--------------------|
| (三) 陽長明; | 3) Yang Changming; |
| (四) 韓煒; | 4) Han Wei; |
| (五) 姚毅; | 5) Michael Yao; |
| (六) 王一濤; | 6) Wang Yitao; |
| (七) 張磊; | 7) Zhang Lei; |
| (八) 楊子峰; | 8) Yang Zifeng; |
| (九) 杜守穎; | 9) Du Shouying; |
| (十) 季申; | 10) Ji Shen; |
| (十一) 周華; | 11) Zhou Hua; |
| (十二) 陳新; | 12) Chen Xin; |
| (十三) 李紹平; | 13) Li Shaoping; |
| (十四) 李銘源; | 14) Lee Ming Yuen; |
| (十五) 燕茹; | 15) Yan Ru; |
| (十六) 李軍; | 16) Li Jun; |
| (十七) 莫蕙。 | 17) Mo Hui. |

二、委員會成員的任期為三年。

三、本批示自公佈翌日起產生效力。

二零二二年六月十五日

社會文化司司長 歐陽瑜

二零二二年六月十六日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 何鈺珊

2. O mandato dos membros da Comissão é de três anos.

3. O presente despacho produz efeitos no dia seguinte ao da sua publicação.

15 de Junho de 2022.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 16 de Junho de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San.*

運輸工務司司長辦公室

更正

鑑於刊登於二零二二年五月十一日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組的第21/2022號運輸工務司司長批示附件的中文文本有不正確之處，現更正如下：

合同協議方的名稱：

原文為：“乙方——豐盛置業有限公司”

應改為：“乙方——豐誠置業有限公司”；

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Rectificação

Tendo-se verificado uma inexactidão na versão chinesa do Anexo do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 21/2022, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 19, II Série, de 11 de Maio de 2022, procede-se à sua rectificação nos termos seguintes:

Na identificação dos outorgantes do contrato:

Onde se lê: «乙方——豐盛置業有限公司»

deve ler-se: «乙方——豐誠置業有限公司»;